

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 12. júla 2005,

ktorým sa ustanovujú podmienky dovozu produktov rybného hospodárstva z Alžírsku

[oznámené pod číslom K(2005) 2533]

(Text s významom pre EHP)

(2005/498/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ustanovujúcu zdravotné podmienky na výrobu a umiestňovanie rybacích výrobkov na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 11 ods. 1,

keďže:

- (1) Z poverenia Komisie sa v Alžírsku uskutočnila inšpekcia s cieľom preskúmať podmienky, za ktorých sa produkty rybného hospodárstva produkujú, skladujú a expedujú do krajín Spoločenstva.
- (2) Požiadavky právnych predpisov Alžírsku týkajúce sa zdravotných prehliadok a monitorovania produktov rybného hospodárstva sa môžu považovať za ekvivalentné k požiadavkám stanoveným v smernici 91/493/EHS.
- (3) Orgánom povereným efektívnou kontrolou uplatňovania platných právnych predpisov je najmä Riaditeľstvo veterinárnych služieb Ministerstva poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (RVS).
- (4) Orgán RVS poskytol formálne záruky týkajúce sa dodržiavania noriem zdravotných kontrol a monitorovania produktov rybného hospodárstva podľa kapitoly V prílohy k smernici 91/493/EHS a plnenia hygienických požiadaviek, ktoré sa zhodujú s požiadavkami ustanovenými v uvedenej smernici.
- (5) Je vhodné stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa produktov rybného hospodárstva dovážaných na územie Spoločenstva z Alžírsku v súlade so smernicou 91/493/EHS.
- (6) Je taktiež potrebné vypracovať zoznam schválených zariadení, výrobných plavidiel alebo chladiarenských skladov a zoznam mraziarenských plavidiel vybavených v súlade s požiadavkami smernice Rady 92/48/EHS zo

16. júna 1992, ktorou sa ustanovujú minimálne hygienické pravidlá vzťahujúce sa na produkty rybolovu získané na palube určitých plavidiel v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom i) smernice 91/493/EHS (?). Tieto zoznamy je potrebné vypracovať na základe oznámenia zaslaného Komisii orgánom RVS.

- (7) Je vhodné, aby sa toto rozhodnutie uplatňovalo 45 dní po jeho uverejnení, čím sa zabezpečí nevyhnutné prechodné obdobie.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príslušným orgánom v Alžírsku, ktorý overuje a osvedčuje, že produkty rybného hospodárstva spĺňajú požiadavky smernice 91/493/EHS, je Riaditeľstvo veterinárnych služieb Ministerstva poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (RVS).

Článok 2

Produkty rybného hospodárstva dovezené do Spoločenstva z Alžírsku spĺňajú požiadavky stanovené v článkoch 3, 4 a 5.

Článok 3

1. Ku každej zásielke je priložený očíslovaný originál veterinárneho osvedčenia, ktorý je v súlade so vzorom v prílohe I. Obsahuje samostatný hárok, je riadne vyplnený, podpísaný a je na ňom uvedený dátum.

2. Veterinárne osvedčenie sa vystaví aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa kontroly vykonávajú.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 187, 7.7.1992, s. 41.

3. Vo veterinárnom osvedčení sa uvádza meno, funkcia a podpis zástupcu RVS a musí mať úradnú pečiatku v inej farbe, ako sa používa na ostatné náležitosti.

Článok 4

Produkty rybného hospodárstva musia pochádzať zo schválených zariadení, výrobných plavidiel alebo chladiarenských skladov, alebo z registrovaných mraziarenských plavidiel uvedených v prílohe II.

Článok 5

Všetky balenia, s výnimkou voľne uložených zmrazených výrobkov určených na výrobu konzervovaných potravín, musia byť nezmazateľným písmom označené slovami „ALŽÍRSKO“ a schvalovacím/registračným číslom zariadenia,

výrobného plavidla, chladiarenského skladu alebo mraziarenského plavidla, z ktorých pochádzajú.

Článok 6

Rozhodnutie sa uplatňuje od 28. augusta 2005.

Článok 7

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 12. júla 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA I

VETERINÁRNE OSVEDČENIE

pre produkty rybného hospodárstva pochádzajúce z Alžírsku, ktoré sú určené na vývoz do krajín Európskeho spoločenstva, s výnimkou dvojchlopňových mäkkýšov, ostnatokožcov, blanokožcov a morských slimákov v akejkoľvek podobe

Odkazové č.:

Odosielajúca krajina: ALŽÍRSKO

Príslušný orgán: Riaditeľstvo veterinárnych služieb Ministerstva poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (RVS)

I. Podrobný opis produktov rybného hospodárstva

- Opis produktov rybného hospodárstva alebo akvakultúry ⁽¹⁾:
- Druh (vedecký názov):
- Prezentácia produktu a spôsob spracovania ⁽²⁾:
- Číslo kódu (ak je k dispozícii):
- Typ obalu:
- Počet balení:
- Netto hmotnosť:
- Požadovaná teplota pri skladovaní a preprave:

II. Pôvod produktov

Názov/názvy a číslo/čísla úradného potvrdenia/registrácie o zariadení/zariadeniach, spracovateľskom plavidle/plavidlách alebo schválenom chladiarenskom sklade/skladoch, alebo mraziarenskom plavidle registrovanom orgánom RVS na vývoz do ES:

.....

III. Miesto určenia produktov

Produkty sa odosielajú:

z:
(miesto odoslania)

do:
(krajina a miesto určenia)

⁽¹⁾ Nehodiace sa prečiarknite.

⁽²⁾ Živý, chladený, mrazený, solený, údený, konzervovaný.

týmto dopravným prostriedkom:

.....

Meno a adresa odosielateľa:

.....

Meno príjemcu a adresa miesta určenia:

.....

IV. Veterinárne osvedčenie

— Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že uvedené produkty rybného hospodárstva:

1. boli ulovené a na plavidlách sa s nimi zaobchádzalo v súlade so zdravotnými predpismi stanovenými smernicou 92/48/EHS;
2. boli vyložené na pevninu, kde sa s nimi manipulovalo, a prípadne boli zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienickým spôsobom v súlade s požiadavkami uvedenými v kapitolách II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;
3. prešli hygienickými kontrolami v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;
4. sú zabalené, označené, skladované a prevážané v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;
5. nie sú z jedovatých druhov ani druhov obsahujúcich biotoxíny;
6. s uspokojivým výsledkom boli podrobené organoleptickým, parazitologickým, chemickým a mikrobiologickým kontrolám, ktoré sú pre určité kategórie produktov rybného hospodárstva stanovené v smernici 91/493/EHS a vo vykonávacích rozhodnutiach k danej smernici.

— Podpísaný úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že si je vedomý ustanovení smerníc 91/493/EHS a 92/48/EHS a rozhodnutia 2005/498/ES.

V dňa

(Miesto)

(Dátum)



Podpis úradného inšpektora (1)

(Meno s veľkými písmenami, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby)

(1) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných náležitostí osvedčenia.

PRÍLOHA II
ZOZNAM ZARIADENÍ A PLAVIDIEL

Schvaľovacie číslo	Názov	Mesto/Región	Schvaľovací limit	Katégoria
06402	Eurl Contra 2 P	Oued Ghir Bejaia		PP
13408	Sarl Agromar	Chetouane Tlemcen		PP
13409	Eurl Zahret El Yasmine	Ghazaouet Tlemcen		PP
13411	Sarl Trading et Agencement Commercial T.A.C.	Ghazaouet Tlemcen		PP
16401	Kahina Al 78 (Eurl Union Pêche)	Hydra Alger		FV
16402	Cherif (Eurl Union Pêche)	Hydra Alger		FV
16403	Nuevo Jose Molia Ikram Al 80 (SPA Sepia)	Bab el Oued Alger		FV
16404	Sarl Muskatén	Alger Alger		PP
16405	Cartena CH 645 (SPA Somalep II)	Bou-Ismaïl Tipaza		FV
16409	Raimane (SPA Somalep II)	Bou-Ismaïl Tipaza		FV
16412	Karima (Sarl Karima Pêche)	Alger Alger		FV
16417	Établissement Bouali	Chéraga Alger		PP
16427	Brahim II (Eurl Union Pêche)	Hydra Alger		FV
16438	El Andaloussi Al 137 (Sarl Pesca Nord I)	Ténes Chlef		FV
16439	El Kortobi Al 137 (Sarl Pesca Nord I)	Ténes Chlef		FV
16440	Oulhaca (Sarl Pêche Ouest)	Oran Oran		FV
16441	El Mansoura 139 (Sarl Pêche Ouest)	Oran Oran		FV
16442	Naila (Eurl Union Pêche)	Hydra Alger		FV
16443	El Malaka (Sarl El Malaka Fishing)	Oran Oran		FV
16444	Alis Mar (Sarl Alis Mar)	Oran Oran		FV
16445	Sarl Iperfish	Dar-el-Beida Alger		PP
16449	Lydia Al 240 (Sarl Al Poiss)	Staoueli Alger		FV
16450	Sarl GSF	Chéraga Alger		PP
16451	Tinaghi Al 238 (Sarl Alespa Pêche)	Dély Ibrahim Alger		FV
16452	Ouardia (Société Smalep)	Alger Alger		FV
16453	Mont Zaccar (Sarl Etap)	Chéraga Alger		FV

Schvalovací číslo	Názov	Mesto/Región	Schvalovací limit	Kategória
16454	Sarl Mesfina	Chéraga Alger		PP
16455	Mont Asfour (Sarl Etap)	Chéraga Alger		FV
16456	Mont Djurdjura (Sarl Etap)	Chéraga Alger		FV
16457	Bellid Said	Bordj el Kiffan Alger		PP
16458	Sarl Fimexal Fish	Zéralda Alger		PP
16459	Nouha Al 118 (Rahouat Fethi)	Bordj el Kiffan Alger		FV
18403	Sarl Mesfina	Jijel Jijel		PP
21410	Sarl Stora Fishing	Skikda Skikda		PP
23401	Sarl Cape de Garde	El Bouni Annaba		FV
23412	Rouibah Hacene	Annaba Annaba		PP
23418	Sarl Sahari Export	Annaba Annaba		PP
23428	Sarl Al Fish	Annaba Annaba		PP
23430	Sarl Medifish	Annaba Annaba		PP
23434	Sarl Crustifish Algérie	Annaba Annaba		PP
23435	Sarl Algérie Fish	Annaba Annaba		PP
23436	Sarl Finta pêche	Annaba Annaba		PP
23437	Sarl Haroun Errachid	Annaba Annaba		PP
27412	Eurl Crustal	Mostaganem Mostaganem		PP
31403	Sarl Mesfina	Oran Oran		PP
31407	Sarl Bahia Pêche	Bir el Djir Oran		PP
31416	Établissement Hanafi Kouider	Bir el Djir Oran		PP
31417	Oued Tafna Or 2375 (Sarl Alfim)	Oran Oran		FV
31421	Sarl Zama	Oran Oran		PP
31423	Sarl Pêche de l'Ouest	Oran Oran		PP
31424	Oued Rhumel Or 2419 (Sarl Alfim)	Alger Alger		FV
31428	Sarl Eximer	Ain el Tork Oran		PP
31429	Eurl Ayad Yamina	Bir el Djir Oran		PP
31430	Sarl Alfish	Oran Oran		PP

Schvaľovacie číslo	Názov	Mesto/Región	Schvaľovací limit	Kategória
31432	Dina Or 2830 (Sarl Socop)	Alger Alger		FV
31441	Cap Falcon Or 2830 (Sarl Gambera Pêche)	Oran Oran		FV
31442	Sarl Agromar	Oran Oran		PP
31443	Eurl Petite Lilly	Bir el Djir Oran		PP
36405	Sarl MSPM El Mordjane	El kala El tarf		PP
36411	Sarl Ziani Aissa	El kala El tarf		PP
36415	Eurl Siadico	El Tarf El Tarf		PP
36416	Sarl El Amine	El Tarf El Tarf		PP
42411	Sarl Plate Forme Juto	Ain-Taggourait Tipaza		PP
42414	Sarl Promal	Bou-Haroun Tipaza		PP
42416	Eurl Chénoua	Bou-Haroun Tipaza		PP
42417	Eurl Benimpex	Koléa Tipaza		PP
42418	Sarl Alfish	Cherchell Tipaza		PP
46403	Belkacem Abdelkader	Sidi Benadda Ain-Temouchent		PP
46409	Conserverie des fruits de mer	El Malah Ain-Temouchent		PP
46411	Si Bachir Mohamed	Ain-Temouchent Ain-Temouchent		PP
46416	Eurl Sampla	Ben Saf Ain-Temouchent		PP
46417	El Wiam (Sarl Gefishco)	Boufarik Blida		FV
46418	Sarl Sexim Trading	Ben Saf Ain-Temouchent		PP
46419	El Malikou (Sarl Gefishco)	Boufarik Blida		FV
46422	Abibas (Sarl Abibas)	Oran Oran		FV
46426	Sarl Bahia Pêche	Ben Saf Ain-Temouchent		PP
46427	Sarl El Fadl	Hammam-Bouhadjar Ain-Temouchent		PP

Poznámky ku kategórii:

FV Výrobné plavidlá,

PP Spracovateľský závod.